

## بسم الله الرحمن الرحيم

سلام رفيع في بيت الشرف الصميم منار فيق المجد الاصيل مطامع للولد الاحب لا غر الاخر  
 الاكرم الابور نلذذ الكبد ونبجة الخلد والنير الانور في سماء المعالي والنجح الاسعد والحمد  
 العالي المجد السالك للنهج المرشد المقتني لجواهر المعارف الحقيقية ودورها في صدد  
 اللامع في سماء الدعوة الهادية لمعان القمر المنير في ليلة بدع المسمى خزيمة والملقب بالدين  
 العامل بالسياسة المحمودة والراعي الرصين طول الله عمر ونوة ذكرك وادامه في حفظ  
 وكلايته والحظ بعين رعايته وعنايته اما بعد فليعلم ان طرس الهي المكتوب عن صميم  
 التقادير والحنين المحل من الشكر والدا القين وصل وكذلك ليلنا فانه وصلت وبذلك  
 المسرات مع فرح العين حصلت ولقد حمدنا الله تعالى وشكروا له سبحانه على نعمه التي  
 تتوالى وشكروا ولما سلام عصرنا دول فخما ونصونا على منتهى العظمة والام الكريمة اذ قد  
 عقدت بعون الله تعالى وسمنا انما تيد لمير عليه السلام في عنفوان شبابه بحال الوعظ في العشرة  
 المبارة وبعد ذلك فاحسنت تقبيل نسبيك ووليت سلام الله عليه وداعيد قولا حسنا ثم نظرت  
 في امور الدعوة الهادية واما <sup>الغناء</sup> الجماعة طاعة المؤمنين فذروها تدبر احبلا حسنا ما قال الله اليك  
 مننا له تعالى ولوليت عليه السلام فحننا واما نحن فبهداه ومنزله في اخيه سلام الله عليه  
 في نعمه نصبحون ونمشون مقفرون في جميع الامور الدعاة السالقين المطلقين المقفدين باسمهم عزة  
 المتقين الذينهم لسعينة دعوتهم اسم الله مجنون وموسون ثم انا اهل الولاية المخلصين في ولايتهم  
 في الموضع الذي انت فيه مقم مخصوص بالسلام التام والادعاء في حقهم لتوالي بركاتهم تمام سعادتهم  
 وحفظهم وكلايتهم والسلام حر في ليلة الرابع والعشرين من شهر ربيع الاول من سنة ١٣٤١ هـ في شهر رمضان  
 اسد على صاحبها ما انا الطاهر من موضع محبي الى موضع اديب

حرره ملوك الامم الطاهرين المبتهل الماسه والهم في التماس النصير العزيز والفتح المبين

ابو محمد والذكر الله في كل حين بغاية الحب والحنين

طاهر سيف الدين

### Translation:

In the name of Allah, the compassionate, the merciful

I bestow my peaceful greetings—a peaceful greeting whose minaret in the house of pure honor is elevated, whose soaring vistas in the horizons of authentic nobility are vast—upon you, [my] most beloved, most precious, most radiant, most magnanimous, most devoted/virtuous son, apple of my eye [lit. piece of my liver] and joy of my heart, the bright luminary and an auspicious star in the firmament of high distinction, a Dawat rank-holder with a great destiny, one who walks the path of truest guidance, and has gathered in his heart the gems and pearls of the ultimate realities of knowledge, one who shines in rightly guided Dawat (*Da'wat-e Hadiya's*) sky as a shining moon on the night of its fullness, and takes action appropriately through exemplary policies and considered judgment, whose name is Khuzaima and whose surname (*laqab*) is Qutbuddin. May God grant you a long life, render you celebrated and keep you in his protection and safety, and regard you always with the eye of his kindness and attention.

Your excellent letter, written with pure devotion and affection, and adorned with exquisite pearls of gratitude, arrived, as did many telegraphs [of gratitude and acclaim from Udaipur community]. They gladdened me immeasurably, and I obtained “coolness of the eyes” [gladness of the heart] by reading them. I offered praise and thanks to God for his unceasing favors, and gave thanks to God's chosen one, the Imam of the Age, who is the source of my victories and triumphs, for his great gifts and generous bequests that you delivered sermons in Muharram in the first flush of youth, with God's aid and a flowing stream of *ta'yid* [divine inspiration] from his chosen one, the Imam of the Age; and you performed outstandingly. May God, His chosen one [Imam of the Age] and his Dai accept your service with pleasing acceptance. After Muharram, you looked into rightly guided Dawat's matters and those of the community, the community of believers, and you directed them beautifully. May God grant you favor upon favor, all these favors coming from him and his chosen one, the Imam of the Age.

As for me: By the grace of God and the kindness of his chosen one, the Imam of the Age (May God bestow his blessing upon him), I sleep and wake in the shade of God's favors. In all things, I follow the example of past Dais, who themselves followed the example of their Imams, Imams for the people of piety, who sail and anchor the ship of their Dawat in God's name.

Convey my peaceful greeting and prayers to the community of your town, those who are sincere in their allegiance. May God grant them countless favors, one following another, along with perfect felicity, and keep them safe and secure.

Salaam.

Written on the eve of the 24<sup>th</sup> of the month of Rabi al-Awwal, of the year 1380 following the Migration. (May God bestow his peace on the Prophet who performed the Migration, and his pure progeny.)

Sent from Mumbai to Udaipur.

Written by the servant of the pure and good Imams, who beseeches God and the Imams for potent aid and glorious victory, Mohammad's father, [Syedna Mohammad Burhanuddin], your father, who thinks of you always with utmost love and longing,

Taher Saifuddin